



making work easy



- FAQ - English
- FAQ - Français
- FAQ - Italiano
- FAQ - Español
- FAQ - Português
- FAQ - Türkçe
- FAQ - Русский
- FAQ - 中文
- FAQ - 日本語
- FAQ - 한국어
- FAQ - اللغة العربية



ORTHO guide Set MT premium

FAQ - frequently asked questions

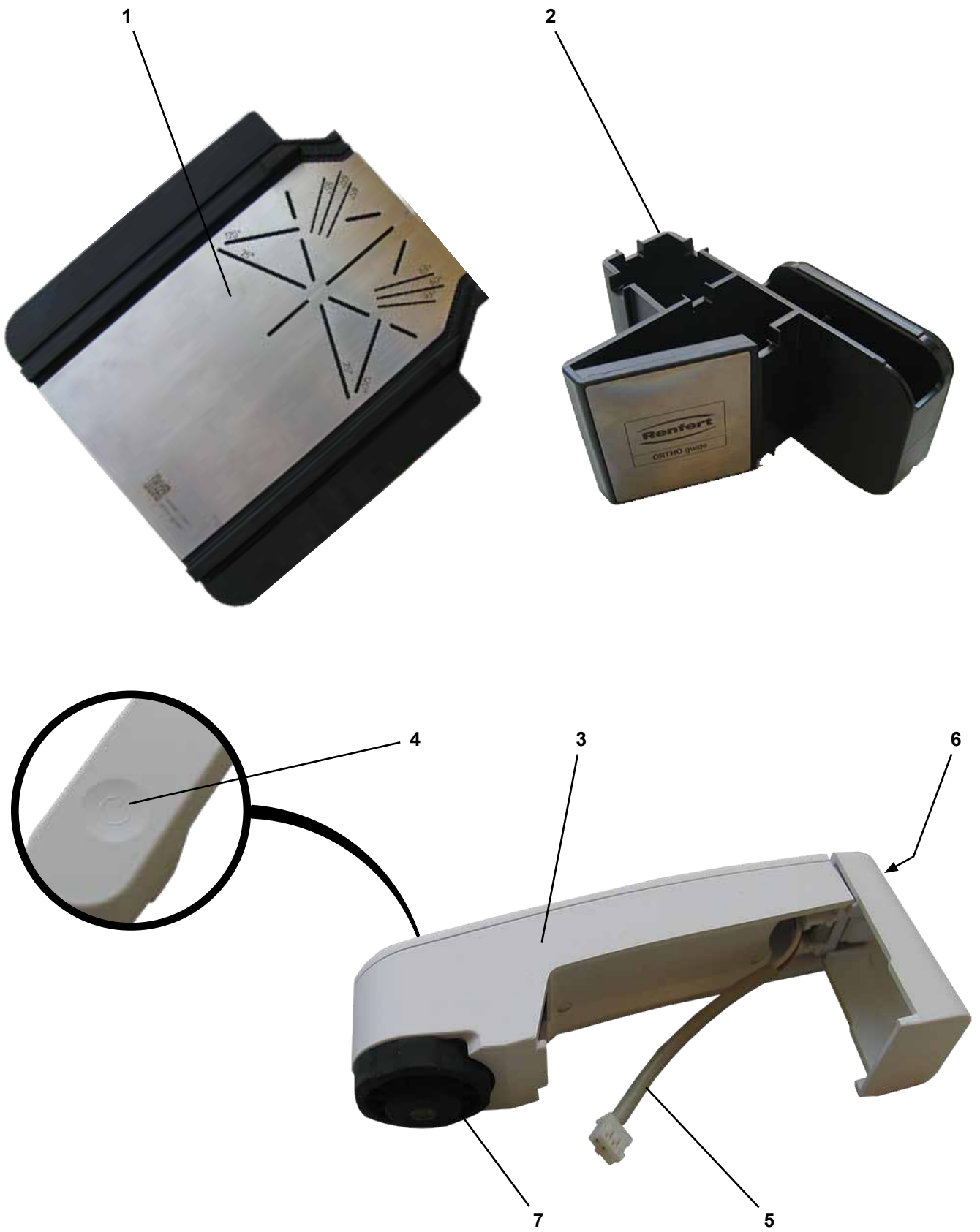


Fig. 1



Für Hinweise auf Bedienelemente siehe [Fig. 1](#) auf Seite 2 dieses Dokuments.

Störungen	Ursache	Abhilfe
Richtlicht lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none">• Netzstecker des Trimmers nicht eingesteckt.	<ul style="list-style-type: none">• Netzstecker einstecken.
Das Richtlicht leuchtet nicht, obwohl der Trimmer läuft.	<ul style="list-style-type: none">• Das Richtlicht wird separat, unabhängig vom Trimmermotor ein- / ausgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none">• Richtlicht an Sensortaste (4, Fig. 1) einschalten.

FAQ - English



For information on operating elements, see [Fig. 1](#) on page 2 of this document.

Errors	Cause	Corrective action
The guide light cannot be switched on.	<ul style="list-style-type: none">The power plug of the trimmer is not connected.	<ul style="list-style-type: none">Connect the power plug.
The guide light does not light up although the trimmer is running.	<ul style="list-style-type: none">The guide light is switched on/off separately, independently of the trimmer motor.	<ul style="list-style-type: none">Switch on the guide light at the sensor button (4, Fig. 1).

FAQ - Français

i Pour les renseignements sur les éléments de commande, voir [Fig. 1](#) à la page 2 de ce document.

fr

Défauts	Cause	Remède
Impossible d'enclencher le laser de guidage.	<ul style="list-style-type: none">• La fiche secteur du taille-plâtre n'est pas branchée.	<ul style="list-style-type: none">• Brancher la fiche secteur.
Le laser de guidage ne s'allume pas alors que le taille-plâtre est en fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none">• La laser de guidage est mis en marche/arrêté indépendamment du moteur du taille-plâtre.	<ul style="list-style-type: none">• Enclencher le laser de guidage en appuyant sur la touche sensitive (4, fig. 1).

FAQ - Italiano



Per informazioni sugli elementi di comando, vedere [Fig. 1](#) a pagina 2 del presente documento.

Guasti	Causa	Rimedio
Impossibile accendere la luce direzionale laser.	<ul style="list-style-type: none">• Spina della squadramodelli non collegata.	<ul style="list-style-type: none">• Inserire la spina.
La luce laser direzionale non si accende nonostante la squadramodelli sia in funzione.	<ul style="list-style-type: none">• La luce laser direzionale si accende / spegne separatamente, indipendentemente dal motore della squadramodelli.	<ul style="list-style-type: none">• Accendere la luce laser direzionale tramite il tasto sensore (4, Fig. 1).

FAQ - Español



Para mayor información sobre los elementos de mando, véase [Fig. 1](#) de la página 2 de este documento.

Guasti	Causa	Rimedio
Impossibile accendere la luce direzionale laser.	<ul style="list-style-type: none">• Spina della squadramodelli non collegata.	<ul style="list-style-type: none">• Inserire la spina.
La luce laser direzionale non si accende nonostante la squadramodelli sia in funzione.	<ul style="list-style-type: none">• La luce laser direzionale si accende / spegne separatamente, indipendentemente dal motore della squadramodelli.	<ul style="list-style-type: none">• Accendere la luce laser direzionale tramite il tasto sensore (4, Fig. 1).

FAQ - Português



Para informações sobre os elementos de comando ver [Fig. 1](#) na página 2 desse documento.

Falhas	Causa	Solução
Não é possível ligar a luz alinhadora.	<ul style="list-style-type: none">• O plugue do recortador não está inserido.	<ul style="list-style-type: none">• Inserir o plugue.
A luz alinhadora não acende embora o recortador esteja a funcionar.	<ul style="list-style-type: none">• A luz alinhadora é ligada/desligada separadamente, independentemente do motor do recortador.	<ul style="list-style-type: none">• Ligar a luz alinhadora na tecla sensora (4, Fig. 1).

FAQ - Trke



Kontrol elemanlarıyla iliřkili uyarılar iin bu belgenin 2. sayfasındaki [Resim 1](#) ye bakınız.

Arıza	Nedeni	Dzeltici eylem
Kılavuz iřiđi aılamıyor.	<ul style="list-style-type: none">Trimleme motorunun elektrik fiři takılı deđil.	<ul style="list-style-type: none">Elektrik fiřini takın.
Trimleme motoru alıřıyor ancak kılavuz iřiđi yanmıyor.	<ul style="list-style-type: none">Kılavuz iřiđi, trimleme motorundan bađımsız olarak ayrı řekilde aılıyor/kapanıyor.	<ul style="list-style-type: none">Sensr dđmesindeki (4, Sek. 1) kılavuz iřiđini aın.

FAQ - Русский

i Информация об элементах управления, см. [рис. 1](#) на странице 2 данного документа.

Неисправности	Причина	Устранение
Не удается включить подсветку с направленным светом.	<ul style="list-style-type: none">• Штепсельная вилка триммера не вставлена.	<ul style="list-style-type: none">• Вставьте штепсельную вилку.
Подсветка с направленным светом не горит, хотя триммер работает.	<ul style="list-style-type: none">• Подсветка с направленным светом включается и выключается отдельно, независимо от двигателя триммера.	<ul style="list-style-type: none">• Включите подсветку с направленным светом сенсорной кнопкой (4, рис. 1).

FAQ - Polski

i Aby uzyskać wskazówki dotyczące elementów obsługi patrz [Rys. 1](#) na stronie 2 niniejszego dokumentu.

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Nie można włączyć lampy prowadzącej.	<ul style="list-style-type: none">• Wtyczka sieciowa obcinarki niepodłączona.	<ul style="list-style-type: none">• Włożyć wtyczkę sieciową.
Lampa prowadząca nie świeci, mimo że obcinarka działa.	<ul style="list-style-type: none">• Lampa prowadząca jest włączana / wyłączana niezależnie od silnika obcinarki.	<ul style="list-style-type: none">• Włączyć lampę prowadzącą na przycisku czujnika (4, rys. 1).

FAQ - 中文

i 有关操作元件的信息，请参阅本文档第2页的“[图1](#)”。

故障	原因	解决方法
无法开动引导灯。	<ul style="list-style-type: none">• 未连接修整机的电源插头。	<ul style="list-style-type: none">• 连接电源插头。
尽管修整机正在操作,但引导灯不亮。	<ul style="list-style-type: none">• 引导灯是单独开动 / 关掉，与修整机马达无关。	<ul style="list-style-type: none">• 开动传感器按钮上的引导灯 (图 1的4) 。

FAQ -日本語

i 操作エレメントについては、本書2ページの「[図1](#)」を参照して下さい。

エラー	原因	是正措置
ガイドランプが点灯しない。	トリマーの電源プラグが接続されていない。	電源プラグを接続します。
トリマーが動作しているのに、ガイドランプが点灯しない。	ガイドライトは、トリマーモーターとは別にON/OFFが可能です。	センサーボタン（4、 図1 ）でガイドライトを点灯させます。

FAQ - 한국어



작동 구성품에 관한 정보는 본 문서의 "[그림 1](#)"를 참조하십시오.

오류	원인	시정 조치
가이드 라이트가 켜지지 않습니다.	트리머의 전원 플러그가 연결되어 있지 않습니다.	전원 플러그를 연결합니다.
트리머가 작동 중이지만 가이드 라이트가 켜지지 않습니다.	가이드 라이트는 트리머 모터와는 상관없이 별도로 켜고 끕니다.	센서 버튼(그림 1, 4)으로 가이드 라이트를 켵니다.

للتعرف على عناصر التشغيل انظر الشكل [1](#) في الصفحة 2 من هذه النشرة.



الحل	السبب	العطل
<ul style="list-style-type: none"> • قم بوصل الكبل بالكهرباء. 	<ul style="list-style-type: none"> • كبل جهاز التشذيب غير موصول بالكهرباء. 	لا يمكن تشغيل المؤشر الضوئي.
<ul style="list-style-type: none"> • قم بتشغيل المؤشر الضوئي من خلال زر الحساس (4)، الشكل 1. 	<ul style="list-style-type: none"> • المؤشر الضوئي قد تم تشغيله/ إيقاف تشغيله وحده، أي بشكل منفصل عن جهاز التشذيب. 	المؤشر الضوئي لا يُضيء على الرغم من أن جهاز التشذيب بحالة تشغيل.